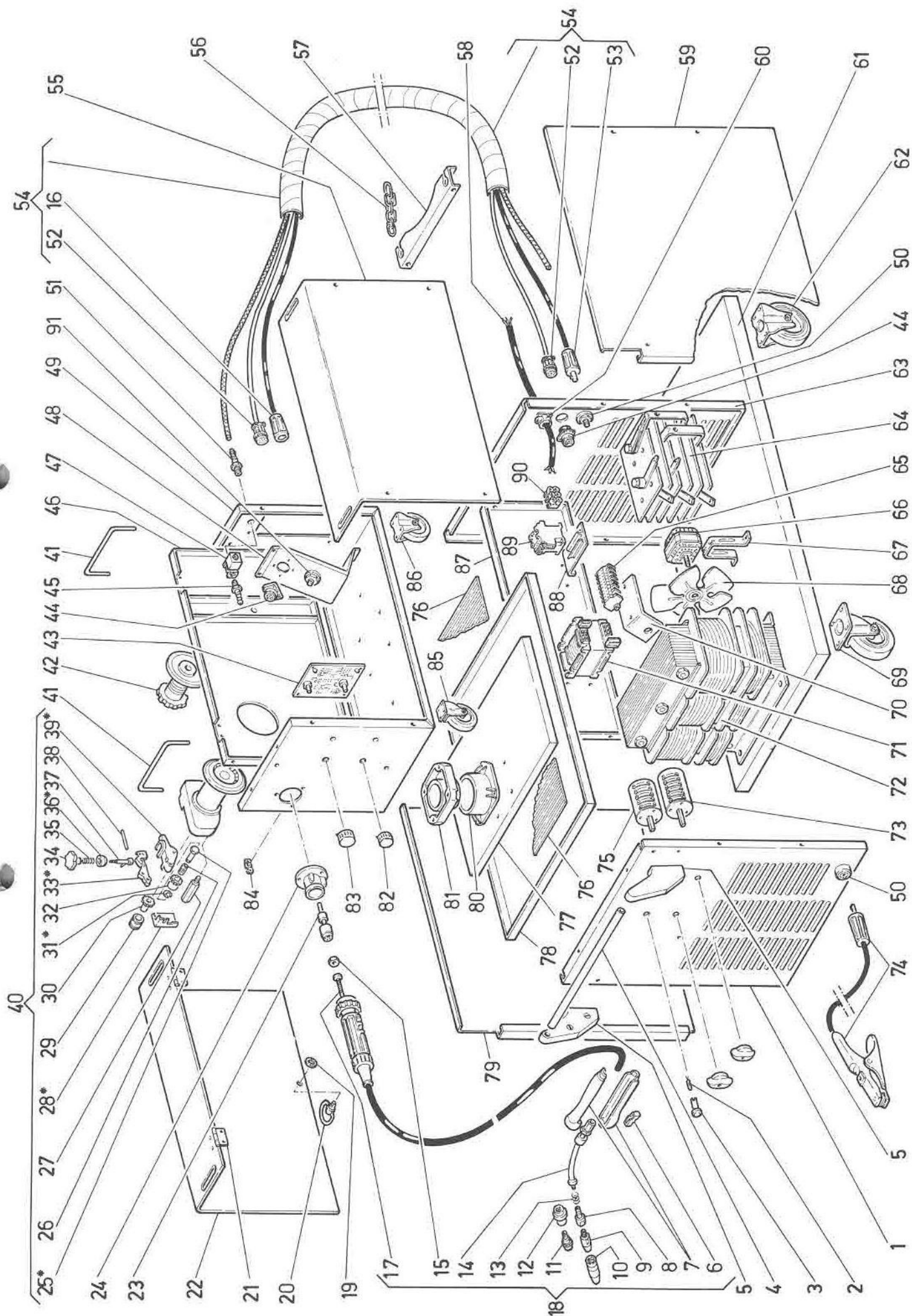




Pos.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION
1		PANNELLO ANT.	FRONT PANEL	PANNEAU AVANT	VORDER-TAFEL	PANELA ANT.
2		LAMPADA SPIA	LIGHT	LAMPE TEMOIN	LAMPE	LUZ DE AVISO
3		PORTA LAMPADA	LAMP HOLDER	PORTE LAMPE	LAMPENFASSUNG	PORTA LAMPARA
4		MANICO	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA
5		SUPPORTO MANICO	HANDLE-SUPPORT	SUPPORT MANCHE	GRIFFHALTER	SOPORTE MANGO
6		PULSANTE	SWITCH	GÂCHETTE	DRUCKSCHALTER	PULSADOR
7		IMPUGNATURA	GRIP	POIGNÉE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
8		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFFUSOR	DIFUSOR
9		UGELLO PORTA CORR.	CONTACT TIP	TUBE DE CONTACT	KONTAKTRÖHRCHEN	TOBERA PORTA CORRIENTE
10		UGELLO GAS	GAS NOZZLE	BUSE GAZ	GASDÜSE	TOBERA GAS
11		SUPP UGELLO P. CORRENTE	CURRENT NOZZLE SUPPORT	SUP. BUSE PORTE COURANT	STROMDÜSEHALTER	SOP. TOBERA P. CORRIENTE
12		DIFFUSORE GAS ISOLATO	INSULATED GAS DIFFUSER	DIFFUSER GAS ISOLE	ISOLIERTERGASVERTEILER	DIFUSOR GAS AISLADO
13		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14		LANCIA TERMINALE	SWAN NECK	COL DE CYGNE	BRENNERHALS	CUELLA DE CISNE
15		DADO GUAINA	SHEAT NUT	ECROU DE LA GAINE	HUELSEMUTTER	DADO DE LA VAINA
16		PRESA VOLANTE	WANDER SOCKET	PTISE VOLANTE	TRANSPORTABEL STECKDOSE	TOMA
17		GUAINA A SPIRALE	SPIRAL SHEATH	GAINE À SPIRAL	FÜHRUNGSSPIRALE	VAINA A SPIRAL
18		TORCIA	TORCH	TORCHE	BRENNER	ANTORCHA
19		ROSETTA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
20		CHIUSURA	CLOSING	FERMETURE	ABSCHLUSS	CERRADO
21		CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIERE	BISAGRA
22		LATERALE MOBILE	HINGED SIDE PANEL	CARCASSE MOBILE	SEITLICHE TAFEL	PANELA LATERAL MOVIL
23		ADATTATORE	ADAPTOR	ADAPTEUR	ADAPTER	ADAPTADOR
24		GHIERA	RING NUT	BAGUE	NUTMUTTER	VIROLA
* 25		PERNO	PIN	AXE	STIFT	PIVOTE
26		CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
27		BLOCCAGGIO OTTONE	LOCKING PIN	BLOCAGE	SPERRBOLZEN	BLOCAJE RODILLO
* 28		COPERTURA	COVER	COUVERCLE	GEHÄUSE	TAPA
29		RULLO TRAINAFILO	DRIVE ROLL	ROULEAU ENTRAÎNEMENT	DREHTFÜHRUNGROLLE	RODILLO DE ARRASTRE
30		RULLO DENTATO TRAINAFILO	WIRE FEED GEARED ROLLER	GALET DENTÉ D'ENTRAÎNEMENT	VERZAHNTE DRAHT-VORSCHUBROLLE	RODILLO DENTADO ENTRENAMIENTO HILO
* 31		BLOCCAGGIO	LOCK WASHER	ANNEAU RESSORT	SPERR-SCHEIBE	BLOCAJE
32		RULLO DENTATO PREMIFILLO	WIRE PRESSING GEARED ROLLER	ROULEAU DENTÉ PRESSE-FIL	VERZAHNTE DEAH-TDRUCKROLLE	RODILLO DENTADO SUJETA HILO
* 33		COPERTURA	COVER	COUVERCLE	GEHÄUSE	TAPA
34		POMELLO	KNOB	POIGNÉE	KNOF	POMO
35		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
* 36		APPOGGIO MOLLA	SPRING SUPPORT	APPUI-RESSORT	FEDER	APOYO-RESORTE
37		PERNO PREMIRULLO	DRIVE ROLL PIN	PRESSE-ROULEAU	ROLLENDRUCKBOLZEN	PRENSA-RODILLO
38		CANNETTA GUIDAFILO	WIRE INLET GUIDE	TUBE GUIDE-FIL	DRAHTFÜHRER-SCHLAUCH	GUJA ENTRADA HILO
* 39		SUPPORTO RULLO	DRIVE WHEEL SUPPORT	APPUI-ROULEAU	ROLLEN-HALTER	SOPORTE RODILLO
40		MOTORIDUTTORE	WIRE FEED MOTOR	MOTOREDUCTEUR	DRAHTVORSCHUBMOTOR	MOTO-REDUCTOR
41		MANICO	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA
42		SUPPORTO BOBINA	COIL SUPPORT	SUPPORT BOBINE	SPULENHALTER	SOPORTE BOBINA
43		CIRCUITO DI COMANDO	CIRCUIT BOARD	CIRCUIT DE COMMANDE	STEUERPLATINE	CIRCUITO DE MANDO
44		CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTOR
45		RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERBINDUNGSSTÜCK	ENPALME
46		PIANO INTERMEDIO	CENTER DIVIDER	PLAN INTERMÉDIAIRE	TRENN-TAFEL	LLANO INTERMEDIO
47		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	SOLENOÏDE	MAGNETVENTIL	SOLENOÏDE
48		SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
49		FONDO	BOTTOM	FOND	BODENTIL	FONDO
50		GIFAS	GIFAS	GIFAS	GIFAS	GIFAS
51		RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERBINDUNGSSTÜCK	ENPALME
52		CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTOR
53		SPINA VOLANTE	WANDER PLUG	FICHE VOLANTE	TRANSPORTABEL STECKER	ENCHUFE
54		PROLUNGA	EXTENSION	RALLONGE	VERLÄNGERUNG	PROLONGACION
55		LATERALE	SIDE PANEL	CARCASSE	TAFEL	PANELA LATERAL
56		CATENA	CHAIN	CHAÎNE	KETTE	CADENA
57		APPOGGIO BOMBOLA	GAS CYLINDER SUPPORT	APPUI-BOUEILLE	GASFLASCHEHALTER	APOYO BOTELLA
58		CAVO RETE	INPUT POWER CABLE	CÂBLE RÉSEAU	NETZKABEL	CABLE RED
59		LATERALE FISSO	FIXED SIDE PANEL	CARCASSE FIXE	SEITLICHETAFEL	PANELA LATERAL FIJA
60		PRESSACAVO	WIRE PRESSURE CLAMP	PRESSE-ÉTOUPE	KABELBEFESTIGUNG	PRENSA-CABLE
61		FONDO	UNDERCARRIAGE	FOND	BODEN	BASE
62		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	BOCKROLLE	RUEDA FIJA
63		PANNELLO POST.	BACK PANEL	PANNEAU ARRIÈRE	HINTERTAFEL	PANELA POSTERIOR
64		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER	ENDEREZADOR
65		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	PLAQUE A BORNES	KLEMMBRETT	CAJA DE BORNES
66		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
67		SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
68		VENTOLA	FAN	ROTOR	LUFTERRAD	VENTILADOR
69		RUOTA PIVOT.	SWIVELING WHEEL	ROUE PIVOTANTE	RAD	RUEDA PIVOTANTE
70		SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
71		TRASFORM. DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORM. AUXILIAIRE	STEUERTANSFORMATOR	TRASFORMADOR AUXILIARIO
72		TRASFORMATORE POT.	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR
73		COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTATEUR	SCHALTER	CONMUTADOR
74		CAVO MASSA	EARTH CABLE	CÂBLE DE MASSE	MASSEKABEL	CABLE MASA
75		COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTATEUR	SCHALTER	CONMUTADOR

Pos.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION
76		COPERTURA GOMMA	RUBBER MAT	COUVERTURE CAOUTCHOUC	GUMMI-ABDECKUNG	TAPA GOMA
77		SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
78		COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
79		LATERALE FISSO	FIXED SIDE PANEL	CARCASSE FIXE	SEITLICHETAFEL	PANELA LATERAL FIJA
80		SUPPORTO GIREVOLE	SWIVELLING SUPPORT	SUPPORT PIVOTANT	DREHBARE HALTERUNG	SOPORTE PIVOTANTE
81		SUPPORTO GIREVOLE	SWIVELLING SUPPORT	SUPPORT PIVOTANT	DREHBARE HALTERUNG	SOPORTE PIVOTANTE
82		MANOPOLA	KNOB	BOUTON	DREHKNOFF	MANGO
83		MANOPOLA	KNOB	BOUTON	DREHKNOFF	MANGO
84		CHIUSURA	CLOSING	FERMETURE	ABSCHLUSS	CERRADO
85		RUOTA PIVOT.	SWIVELING WHEEL	ROUE PIVOTANTE	RAD	RUEDA PIVOTANTE
86		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	BOCKROLLE	RUEDA FIJA
87		PIANO INTERMEDIO	CENTER DIVIDER	PLAN INTERMÉDIAIRE	TRENN-TAFEL	LLANO INTERMEDIO
88		SUPPORTO TELERUTTORE	ELECTRO. SWITCH SUPPORT	SUPPORT TÉLERUPTEUR	STEUERSCHÜTZHALTER	SOPORTE TELERUPTOR
89		TELERUTTORE	ELECTROMAGNETIC SWITCH	TÉLERUPTEUR	STEUERSCHÜTZ	TELERUPTOR
90		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	PLAQUE A BORNES	KLEMMBRETT	CAJA DE BORNES
91		SPINA FISSA	FIXED PLUG	FICHE FIXE	STECKER	ENCHUFE FIJO
		* I particolari nelle posizioni 25/28/31/33/36/39 vengono forniti in unica confezione con cod. 5710042.	* The item numb. with an asterisk beside them (25, 28, 31, 33, 36, 39) are supplied together in one kackage and the part number is 5710042.	* On peut commander les pièces 25, 28, 31, 33, 36 et 39 ensemble en indiquant la réf. 5710042.	* Die mit einem Asteriskus gekennzeichneten Teile (25, 28, 31, 33, 36, 39) werden zusammen in einer Gesamtverpackung Art. Nr. 5710042 geliefert.	* Las piezas de las posiciones 25/28/31/33/36/39 son suministrados en una sola confezione con código 5710042.

La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

When ordering spare parts please always state item No., spare part ref. No., quantity and purchase date.

Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer! Artikel- und Ersatzteilpositionnummer, benötigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerätes an.

La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article, la position, la quantité et la date d'achat.

El pedido de las piezas de repuestos debe indicar siempre el número de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la adquisición.